

# Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH, Lambacher Straße 2, 71720 Oberstenfeld

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Antriebstechnik  
HOERBIGER SynchronTechnik  
GmbH  
Lambacher Straße 2  
71720 Oberstenfeld  
Tel.07062/266 - 0  
Fax.07062/266 - 2144  
Internet: www.hoerbiger.com

Kundennr.: Submissionsnummer  
9921603

Liefersch.Nr./Erstellungs Datum  
80748183/21.01.2020

Bestellnr./Datum  
550004188701/22.06.2009

Auftragsnr./Datum  
30008468/15.07.2016

Spedition/Transporteur:  
Schweitzer GmbH & Co.

Kunde / Lieferantencode  
3205342 /

Lieferkonditionen:  
Ab Werk, incl. Verpackung

Abladestelle:  
14248

Bruttogewicht / Anzahl Packstücke / Nettogewicht  
942,496 KG 8 861,696 KG

Pos.	Materialnummer Bezeichnung	Nettogewicht	Einheit	Menge
------	-------------------------------	--------------	---------	-------

0010	S0558538300VB Engagement ring Ø72 Ihre Nummer: 0558538300	861,696 KG		19.584 ST
------	---	------------	--	-----------

### Packliste:

8 X Holzpaletten für B1 720x520x122mm  
19.584 X S0558538300VB  
Engagement ring Ø72

8 X Faltpapier B1 700 x 500 x 520mm

KUENNE+KAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19.584

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: 23/01/20

Firma

Seite 1 / 1

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB 758267  
UID-NR. DE 253 319 706 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/80277  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN:DE 4170 0700 1004 4407 0700, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

# Transport Order



Mittente Sender	N° partita IVA VAT-ID-No.	Data / Date
HOERBIGER SYNCHRONTECHNIK GMBH		21-JAN-2020
LEMBACHER STR. 2 D-71720 OBERSTENFELD		
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code <b>ZNJ-EC-1460772</b>
Destinatario Consignee		Condizioni di trasporto/Delivery terms
MAGNA PT S.P.A.		<input type="checkbox"/> franco dom. / free domicile <input type="checkbox"/> franco fabbrica / ex works <input type="checkbox"/> sdoganato / cleared <input type="checkbox"/> non sdoganato / undeared <input type="checkbox"/> dazi pagati / taxes paid <input type="checkbox"/> dazi non pagati / taxes unpaid <input type="checkbox"/> dir. dog. pag. / duty paid <input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. / duty unpaid <input type="checkbox"/> altri / others
VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		Indirizzo terminale Terminal address <b>DHL FREIGHT GMBH HEILBRONN LEIMENGRUBE 9 D-74613 OEHRINGEN Tel: +49 7941 988 0 Fax: +49 7941 988 319</b>
Indirizzo di consegna della merce Delivery address		Assicurazione complementare Additional transport insurance
		<input type="checkbox"/> si / yes <input type="checkbox"/> no / no
		Numero di dossier Terminal reference <b>0220010750129</b>
		Riferimenti del cliente Customer's reference <b>No. IMP-IMW-769072</b>
		Terminal di arrivo Destination terminal <b>BARI</b>
		Numero telefonico Contact tel. <b>+ 39 / 80 5315811</b>

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
558538300 558538300	8	PAL	558538300 558538300		1700.0	

<b>EX WORKS</b>	Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
Din. x cm x cm = <b>2.050</b> LM <b>0.00</b>	<b>1,700.00</b>	<b>1700.0</b>

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

Allegati / Enclosures

**DIMENSIONS (LWH): 8X 53X72X67CM**  
**DIMENSIONS (LWH): 8X 53 72 67CM**  
**LADEHILFEN 2 EUROPAL.**

Delivery Note  
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	<b>IMPORTANT</b> According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente Stamp and signature of sender S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
Data / Date	Data / Date		21 GEN 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Orario / Time	Orario / Time	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature		